

## ГРАММАТИЧЕСКИЕ И ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

**Байкова Ксения Витальевна**

студентка факультета иностранных языков,  
Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова  
(г. Могилев, Республика Беларусь)  
e-mail: ksenia\_baikova@mail.ru

*В данной статье рассматривается газетный дискурс. В статье приводятся различные интерпретации концепта «дискурс» и «газетный дискурс», его стилистических особенностей на материале англоязычных электронных изданий. Актуальность данной работы обусловлена важностью СМИ в жизни современного человека, что приводит к необходимости углубленного изучения языковых особенностей медиадискурса в целом и газетного дискурса в частности. В статье представлены результаты анализа стилистических средств современного англоязычного газетного дискурса.*

**Ключевые слова:** публицистический дискурс, текст, язык, средства массовой коммуникации, средства выразительности

*This article is devoted to journalistic discourse. The article presents various interpretations of the concept of «discourse» and «journalistic discourse», its stylistic features based on the material of English electronic publications. The relevance of this work is due to the importance of the media in the life of a modern person, which leads to the need for profound study of the linguistic features of media discourse in general and journalistic discourse in particular. The article presents the results of the analysis of the stylistic means of modern English-language Internet discourse.*

**Keywords:** publicist discourse, text, language, means of mass communication, means of expression

Сегодня дискурс стал междисциплинарным понятием. В этом причина различного понимания. В зависимости от исследовательского подхода, понятие «дискурс» имеет множество интерпретаций. Многие гуманитар-

ные науки занимаются исследованием дискурса. Это понятие существует в философии, психологии, лингвистике, социологии и литературной критике, и каждая из этих дисциплин рассматривает дискурс в соответствии с областью ее проблем.

Французский лингвист Э. Бенвенист первым дал смысл термину «дискурс». Он обозначил дискурсом «речь, присваиваемую говорящим» [5]. По мнению В. И. Карасика, «дискурс представляет собой явление промежуточного порядка между речью, общением, языковым поведением, с одной стороны, и фиксируемым текстом, остающемся в «сухом остатке» общения, с другой стороны» [3, с. 36]. Голландский ученый Т. А. ван Дейк является одним из самых авторитетных исследователей дискурса, а также известен как основоположник дискурсивного анализа. Он считает, что дискурс – это своеобразный речевой поток, язык, который находится в постоянном движении, в этом процессе речевой поток фиксирует многие исторические, культурные, национальные и личные особенности направляющих его, то есть коммуникаторов [4, с. 86].

Существует несколько основных методов исследования дискурса: формальный, функциональный, когнитивный, ситуативный. С точки зрения формальной или структурно ориентированной лингвистики дискурс интерпретируется как два или более предложения, которые семантически связаны друг с другом, и связность считается одной из наиболее важных характеристик дискурса [2]. Функциональный подход рассматривает дискурс как любое использование языка и предполагает анализ функции дискурса путем изучения функции языка [2].

Газетный дискурс считается отдельным видом дискурса с определенными функциями, конкретными характеристиками и признаками. Газетный дискурс, как считает С. В. Бекетова, «это система взаимосвязанных, взаимозависимых и взаимообусловленных языковых элементов, направленных на выполнение определенной цели – донести информацию для читателя в наиболее доступном виде» [1, с. 98]. С. В. Бекетова выделяет следующие универсальные качества газетного дискурса: массовость, регулярность, территориальная неограниченность, актуальность, информативность и разнообразие тематики, позволяющие обращаться к самой широкой аудитории, а также отсутствие социальных ограничений и заинтересованность в упорядоченности языка [1].

Основной принцип языка газет – сочетание стандартов и экспрессии. Детали языка газетного текста напрямую зависят от адресата, то есть от широкой и разнообразной читательской аудитории. Чтобы оказывать большее влияние на читателей, авторы газетных текстов должны постоянно ис-

кать новые стили и жанровые приемы. Именно поэтому клише и выражения являются основными языковыми средствами газетного дискурса.

Экспрессия газетного дискурса может осуществляться при использовании возможностей наклонения, средств синтаксиса, частоты использования прилагательных и существительных, которые несут качественную оценку, а также метафоризации терминов.

В результате проведенного исследования определены лексические и грамматические средства (морфологические и синтаксические), отражающие категорию экспрессивности в дискурсе английских газет.

Экспрессивность достигается за счет лексических средств, таких как эмоционально окрашенная лексика. Положительная или отрицательная оценка не только определяет объекты или явления, но также придает им дополнительные значения, формируя определенную эмоциональную атмосферу в контексте и делая передаваемую информацию более живой и целостной. С помощью эмоционально окрашенной лексики формируются необходимые эмоции и оценочный подтекст, в результате чего читатели либо отвергают позиции и мнения, представленные в этой статье, либо принимают их. Напр.: *It's no exaggeration to say that the world is teetering on an **environmental cliff-edge**, and that we need to make big changes right now to avoid a **disastrous fall*** (The Sun) 'Без преувеличения можно сказать, что мир балансирует на краю экологической пропасти, и что мы должны сделать что-нибудь прямо сейчас, чтобы избежать катастрофического падения'. В данном примере прилагательное *disastrous* 'катастрофический', используемое в сочетании с существительным *fall* 'падение', подчеркивает обеспокоенность автора проблему загрязнения окружающей среды. Также выражение *environmental cliff-edge* 'экологическая пропасть' заставляет задуматься над важностью проблемы и побудить читателя к действиям по защите окружающей среды.

Также с помощью устойчивого выражения автор публикации может выразить свое отношение к определенной теме и привлечь внимание читателей. Некоторые устойчивые выражения могут выявить то или иное оценочное отношение говорящего к объекту репрезентации. Отношение может быть выражено как одобрение или неодобрение, и оно может быть ироничным, игривым, пренебрежительным, презрительным, унижительным и т. д. Фразеологические единицы воздействуют на эмоции читателя эффективнее слов. Напр.: *The invaders are expected to spread north to Bolivia, Peru, and Uruguay, as well as further east to the Argentine Pampas and into southern Brazil, where a group of scientists have already **raised the alarm*** (The Guardian) 'Ожидается, что захватчики распространятся на север в Боли-

вию, Перу и Уругвай, а также дальше на восток в аргентинские пампы и в Южную Бразилию, где группа ученых уже подняла тревогу'. Здесь на морфологическом уровне категория экспрессивности реализуется посредством использования сравнительных конструкций и прилагательных превосходной степени.

Формы степеней сравнения прилагательных содержат определенные стилистические возможности. Сама их сущность как грамматической категории указывает на то, что определенная черта проявляет более или менее интенсивно, и это делает ее экспрессивной. Напр.: *Some Cornish hedges are believed to be more than 4,000 years old, making them among the **oldest** human-built structures in Britain* (The Guardian) 'Считается, что некоторым живым изгородям в Корнуолле более 4000 лет, что делает их одними из старейших построенных человеком сооружений в Британии'. Здесь, употребляя прилагательное *old* 'старый' в превосходной степени сравнения, автор статьи подчеркивает древность сооружений и тем самым заставляет читателя задуматься над важностью их сохранения.

Кроме того, категория экспрессивности может быть реализована с помощью синтаксиса. В рассмотренных нами примерах основными синтаксическими средствами достижения текстовой экспрессивности являются инверсия и транспозиция. Напр.:

*Since 1997, Chile has imported more than 1.2m bumblebee colonies from factories in Belgium, Slovakia and Israel* (The Guardian) 'С 1997 года Чили импортировала более 1,2 млн. колоний шмелей с заводов в Бельгии, Словакии и Израиле'.

*By 2050, petrol and diesel cars should be a distant memory, ideally banned from sale in favour of electric vehicles* (The Guardian) 'К 2050 году бензиновые и дизельные автомобили должны стать далеким воспоминанием, а в идеале должны быть сняты с продажи в пользу электромобилей'.

Размещение в начале высказывания обстоятельств времени может заставить читателя обратить внимание на важность продолжительности действия, что помогает придать экспрессивность предложению и подчеркнуть продолжительность действия.

Таким образом, можно сделать вывод, что газетный дискурс является одним из самых открытых видов дискурса, потому что он охватывает самые разные темы нашей жизни. Газетный дискурс считается отдельным видом дискурса с определенными функциями, конкретными характеристиками и признаками. Он выполняет две основные функции: знакомит читателей с событиями в мире и формирует отношение читателей к этим событиям. Для выражения категории экспрессивности газетного дискурса

используются различные языковые средства: лексические, морфологические, синтаксические.

### **Список литературы**

1. Бекетова, С. В. Специфика газетного дискурса / С. В. Бекетова // Университетские чтения. – Пятигорск : ПГЛУ. – 2010. – С. 97–100.
2. Вацковская, В. И. Типы, функции и роль резонансной информации в политическом дискурсе / В. И. Вацковская // Вестник НГУ. – 2009. – № 49. – С. 52–54.
3. Карасик, В. И. Этнокультурные типы институционального дискурса / В. И. Карасик // Этнокультурная специфика речевой деятельности. – М. : ИНИОН РАН, 2000. – С. 37–64.
4. Касимова, О. П. «Дискурс» и «текст»: взаимодействие и дифференциация терминопонятий / О. П. Касимова // Вестник Башкирского ун-та. Серия «Филология и искусствоведение». – 2017. – № 3. – С. 85–89.
5. Лингвистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс]. – 2021. – Режим доступа : <http://tapemark.narod.ru/les/136g.html>. – Дата доступа : 20.02.2021.